

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 34 (1987)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Brandfluchthaube Parat-mask C

Die Chance für alle, sich selbst aus Rauch- und Brandgasen zu retten – denn Rauch ist gefährlicher als Feuer.

Häufig berichten die Tageszeitungen von Brandkatastrophen, bei denen Menschenopfer zu beklagen sind. Nahezu immer haben in diesen Fällen Rauch und Brandgase die Selbstrettung unmöglich gemacht. Viele Menschen können künftig sicher gerettet werden, wenn sie sich den heutigen Stand der Technik zunutze machen und für ihre persönliche Sicherheit über eine Dräger-Parat-mask verfügen. Die Brandfluchthaube Parat-mask C schliesst die oft noch bestehende Sicherheitslücke gegen die lebensgefährlichen Rauch- und Brandgase bei Bränden in Gebäuden, Industriebauten und öffentlichen Gebäuden. Sie ist auch konzipiert zum Schutz von Hotelgästen, Klinikpatienten und Heimbewohnern.

Die Parat-mask C ist eine Rettungshaube mit fest eingebautem Kombinationsfilter gegen Rauch und Brandgase. Die Kopfhäube hat Universalgrösse. In ihr ist ausreichend Platz für Brillen, lange Haare, Vollbärte. Das Atemfilter schützt ge-

gen alle Brandgase und vor allem auch gegen Kohlenmonoxid sowie gegen gesundheitsschädliche und belästigende Schwebstoffe im Brandrauch.

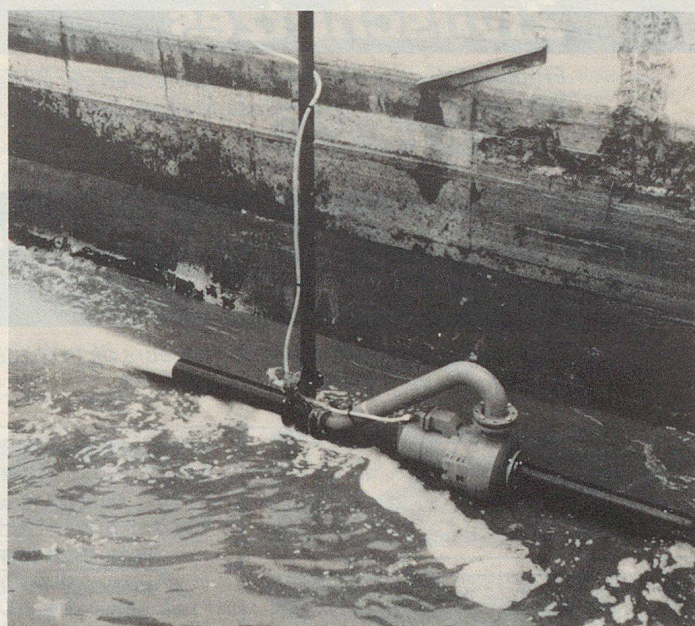
Das Gerät ist platzsparend verpackt – die Höhe beträgt nur 8 cm – und erlaubt das Mitführen der Brandfluchthaube zum Beispiel auf Reisen.

Dräger (Schweiz) AG
Letzigraben 134a
8047 Zürich
Telefon 01 491 54 00

Wirbeljet von KSB – umweltfreundliche

Abwasser- Umwälzung mit Luftzufuhr

Starker Schmutzeintrag in den Rückhaltebecken von Mischkanalisationen sowie der kostenbewusste und wassersparende Einsatz von Reinigungsvorrichtungen überfordern heute viele konventionelle Systeme zur Beckenreinigung. Das Resultat sind reduzierter Feststoffaustrag und mangelhafte Abwasserreinigung. Die Ablagerungen am Beckenboden erreichen teilweise Höhen bis zu 50 cm und gehen in ihren organischen Anteilen rasch in Fäulnis



Beckenreinigungssystem «Wirbeljet» im Einsatz.

über. Das erschwert die Restentleerung und führt zu Geruchsbelästigungen. Eine echte Alternative ist das «Wirbeljet»-Verfahren der KSB. Das System besteht aus einer Tauchmotorpumpe für Injector-Garnitur, die am Beckenboden Schmutzwasser ansaugt und in einer Mischkammer mit Luft anreichert. Das Gemisch wird mit hoher Geschwindigkeit horizontal zur Beckensohle ausgestrahlt und bewirkt im Becken eine Turbulenz, die die Feststoffe ständig in Schwebelage hält, so dass diese mitaus-

getragen werden. Das Aggregat arbeitet völlig vibrationsfrei und äusserst geräuscharm. Es eignet sich – auch zur nachträglichen Installation – für alle gängigen Beckenformen und benötigt kein Fremdwasser. Der energiesparende Betrieb und die vergleichsweise niedrigen Anschaffungskosten machen den «Wirbeljet» von KSB zu einer sicheren, umweltfreundlichen und kostengünstigen Problemlösung in der kommunalen, landwirtschaftlichen und industriellen Klär- und Abwassertechnik.

Die neue Liegestelle von ACO.

Ein absoluter Spitzenreiter.



Mit der neuen und vielseitig einsetzbaren Liegestelle setzt ACO einen weiteren Markstein. Die Vorzüge liegen auf der Hand: interessante Möglichkeiten durch Mehrzwecknutzung (auch ausserhalb des Zivilschutzes), Höhenverstellbarkeit der Laschen für die Träger und Böden alle 50 mm, keine hervorstehenden angeschweissten Laschen, einfache Montage durch Einstecken, kleines Lagervolumen durch Einzelteile, wirtschaftlich im Preis, ACO-Qualität.

Die neue Liegestelle von ACO ist mit nichts zu vergleichen. Benützen Sie deshalb unseren Info-Bon.



ACO-Zivilschutzmobiliar
Allenspach & Co. AG
8304 Wallisellen
Tel. 01830 15 18

Info-Coupon

Ja – Wir möchten den neuen Spitzenreiter unter den Liegestellen kennenlernen. Schicken Sie uns bitte Ihre Unterlagen.

Name:
Strasse:
PLZ/Ort:
Telefon:
Zuständig für:

Verantwortungsvoll entscheiden... für Zivilschutzmobiliar von ACO.